



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

ASSESSORATO DELLA DIFESA DELL'AMBIENTE

Direzione generale della Difesa dell'ambiente
Servizio tutela della natura e politiche forestali

05 - 01 - 04 Servizio tutela della natura e politiche forestali

Determinazione PROT. N. 6219 REP. N. 128 DEL 18.03.2019

Oggetto: **Programma di Cooperazione Interreg V-A Italia Francia Marittimo 2014 – 2020. Determina a contrarre tramite procedura negoziata, ai sensi dell'art 36, comma 6, del D.Lgs 50/2016, per l'affidamento del "Servizio di traduzione e interpretariato Italiano-Francese, Francese – Italiano", per il progetto strategico MAREGOT Management des Risques de l'Erosion cotière et actions de GOuvernance Transfrontalière" (CUP: G18C16000050007).**

Il Direttore del Servizio

- VISTO lo Statuto Speciale per la Sardegna e le relative norme di attuazione.
- VISTA la L.R. 07.01.1977, n. 1 e successive modificazioni ed integrazioni, recante norme sull'organizzazione amministrativa della RAS e sulle competenze della Giunta, della Presidenza e degli Assessorati.
- VISTA la L.R. 13.11.1998, n. 31 recante "Disciplina del personale regionale e dell'organizzazione degli uffici della regione" e ss.mm.ii.
- VISTO il Decreto Legislativo 18 aprile 2016, n. 50 "Codice dei contratti pubblici" e successive modifiche ed integrazioni;
- VISTO il Regolamento (UE) n. 1299/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio del 17.12.2013 relativo al Fondo Europeo di Sviluppo Regionale che abroga il regolamento (CE) n. 1080/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio.
- VISTO il Regolamento (UE) n. 1303/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio del 17.12.2013 recante disposizioni specifiche per il sostegno del Fondo europeo di sviluppo regionale all'obiettivo di cooperazione territoriale europea.
- VISTO il Regolamento di esecuzione (UE) N. 215/2014 della Commissione del 7.03.2014 che stabilisce norme di attuazione del regolamento (UE) n. 1303/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio.
- VISTO il Regolamento delegato (UE) N. 481/2014 della Commissione del 4.03.2014 che integra il regolamento (UE) n. 1299/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto concerne le norme specifiche in materia di ammissibilità delle spese per i programmi di cooperazione.
- VISTO il decreto della Regione Toscana n. 9405 del 9 settembre 2016, nella sua qualità di Autorità di Gestione del Programma con cui si approva la graduatoria dei progetti ammessi a finanziamento tra i quali il Progetto MAREGOT.
- VISTA la nota, ricevuta via PEC dal capofila Regione Liguria in data 02.01.2017, con la quale l'Autorità di Gestione Unica del Programma ha trasmesso la comunicazione relativa al budget definitivo approvato del progetto MAREGOT, pari a € 4.959.419,64 (di cui FESR € 4.215.506,69 e contropartite nazionali € 743.912,95) e agli adempimenti per la sottoscrizione delle Convenzioni.



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

ASSESSORATO DELLA DIFESA DELL'AMBIENTE

- CONSIDERATO** che il progetto MAREGOT ha come capofila la Regione Liguria ed il Servizio scrivente, CDR 00.05.01.04, partecipa al Progetto in qualità di partner con un budget complessivo di € 262.580,40.
- CONSIDERATO** che per il Progetto MAREGOT in data 15 febbraio 2017 è stata firmata la convenzione tra il capofila del progetto e l'Autorità di gestione del programma, protocollata con n. 86224 del 17.02.2017; che la data di avvio del progetto è il 01 febbraio 2017 e la data di ultimazione è il 31 gennaio 2020.
- VISTA** la Deliberazione di Giunta Regionale n. 20/5 del 19.04.2017, avente per oggetto l'Iscrizione nello stato di previsione dell'entrata e della spesa del bilancio 2017-2019, con la quale sono stati istituiti i capitoli del progetto MAREGOT.
- RILEVATO** che, per il progetto MAREGOT, con Determinazione rep. n. 227, prot. n. 9457 del 09.05.2017 si è provveduto all'accertamento dell'entrata di € 262.580,40 sul CdR 00.05.01.04 – bilancio regionale 2017.
- VISTE** le LL.RR. 28 dicembre 2018, la n. 48 recante "Legge di stabilità 2019" e la n. 49 recante "Bilancio di previsione triennale 2019-2021";
- CONSIDERATO** che, per la conduzione del progetto, nel budget sono state previste delle risorse per servizi di traduzione e interpretariato Italiano-Francese e Francese-Italiano dei documenti e dei prodotti di progetto per ottemperare agli obblighi di bilinguismo inerenti il Programma di Cooperazione Interreg Italia-Francia Marittimo 2014-2020 e che pertanto si deve provvedere all'affidamento di tale servizio.
- CONSIDERATO** che per tali servizi nel progetto strategico MAREGOT, può essere stanziata una somma pari a € 5.000,00 I.V.A. esclusa.
- DATO ATTO** che la somma necessaria per i servizi in oggetto troverà copertura nei capitoli di spesa istituiti con DGR 20/5 nel 19.04.2017;
- RITENUTO** di procedere all'affidamento del servizio attraverso il Mercato Elettronico ed in particolare la centrale di committenza regionale SardegnaCAT;
- RITENUTO** di nominare, ai sensi dell'art. 31 del d.lgs 50/2016, quale responsabile del procedimento per la procedura in oggetto l'Ing. Mario Deriu, funzionario del Servizio e responsabile del progetto.
- CONSIDERATO** che occorre procedere all'approvazione del capitolato d'onere-disciplinare tecnico avente per oggetto la procedura sotto soglia comunitaria, tramite la centrale regionale di committenza SardegnaCAT, per l'affidamento, ai sensi dell'art 36, comma 6, del d.lgs 50/2016 e s.m.i, dei servizi di traduzione e interpretariato Italiano-Francese e Francese-Italiano dei documenti e dei prodotti di progetto e dei relativi allegati.
- VISTO** il Decreto dell'Assessore degli Affari Generali, Personale e Riforma della Regione n. 15538/83 del 25 giugno 2015, con il quale sono state conferite alla Dott.ssa Maria Ledda le funzioni di Direttore del Servizio Tutela della natura e politiche forestali dell'Assessorato della Difesa dell'Ambiente.

DETERMINA

- ART. 1** di procedere all'indizione della procedura negoziata per l'affidamento dei servizi di traduzione e interpretariato Italiano-Francese e Francese-Italiano dei documenti e dei prodotti del progetto strategico tematico MAREGOT, finanziato nell'ambito del Programma di Cooperazione Interreg Italia - Francia Marittimo 2014-2020, attraverso la centrale regionale di committenza SardegnaCAT;



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

ASSESSORATO DELLA DIFESA DELL'AMBIENTE

- ART. 2 di nominare, ai sensi dell'art. 31 del d.lgs 50/2016, responsabile del procedimento l'Ing. Mario Deriu, funzionario del Servizio;
- ART. 3 di approvare l'allegato capitolato d'onere-disciplinare tecnico avente per oggetto la procedura sotto soglia comunitaria, tramite la centrale regionale di committenza SardegnaCAT, per l'affidamento, ai sensi dell'Art 36, comma 2, del d.lgs 50/2016 e s.m.i., dei servizi di traduzione e interpretariato Italiano-Francese e Francese-Italiano dei documenti e dei prodotti del progetto e dei relativi allegati;
- ART. 4 di dare atto che la spesa prevista, pari a € 5.000,00 IVA esclusa, trova copertura attraverso le risorse allocate nel bilancio regionale nel Cdr 00.05.01.04 – capp. SC04.2413(UE), SC04.2433 (AS);- come da Legge di Bilancio Regionale n.2 del 11.01.2018.

Il Direttore del Servizio

- Maria Ledda -

Ing.M.Deriu / Servizio T.N.P.F